مرکے جینے کا پاول مزا خیر سے مفتی اختر رضا خان القادری

English Translation by Agib alOadri

مرکے جینے کا یاؤل مزاخیر سے، راہ طیبہ میں آے قضاخیر سے

May I safely enjoy my life after my death!

On the path of Medina, may safely come my death!

کیجئیے میرے حق میں دعا خیر سے، خاک طیبہ میں ہو میری جا خیر سے

Supplicate well in my favour, for my safety!

May my abode be in the sands of Medina, with safety!

مجھ کو ان کا اشارہ ملا خیر سے، میں مدینے کی جانب چلا خیر سے

My good fortune, I received the master's permission!
I set off towards Medina, in his care and protection!

خوب گزرینگے صبح و مساخیر سے، ان کے در یہ جو بستر جماخیر سے

The mornings and evenings will pass well, in prosperity!

For I have camped at his doorstep, with safety!

عام ہے ان کا جود و سخا خیر سے، ان کے در پیر ہیں شاہ و گدا خیر سے

Our good fortune, widespread is his benevolence and generosity! Prospering at his door are kings and beggars, seeking charity!

وہ اٹھی موج بحر عطا خیر سے، یا وہ دست کرم اٹھ گیا خیر سے

The wave of benevolence surges from the sea, with good fortune! Or shall I say, his benevolent hands are extended, in generosity!

شام سے ہم کو طبیبہ میں نیند آگی، زندگی کا سویرا ہوا خیر سے

I dozed off in the sunset of my life in Medina! My life began with a new dawn, with safety!

خاک طبیبہ کو یا کر ہوں میں شادمان، میرا اختر در خشاں ہوا خیر سے

How ecstatic is "Akhtar" to get the dust of Medina!

My star now shines bright, in prosperity!

Billions of blessings and salutations of peace be upon the Holy Prophet; and upon his noble wives, his noble progeny, his noble companions and all those who rightly follow him until the Last Day.